哀謝

先嚴諱遠志號强字家維雷公府君廣東中山縣一區渡溪鄉人痛於一九七八年九月六日壽終於聖保羅醫院積閏享壽五十有七歲經於九月十一日下午一時假座暗士黨殯儀館舉行家奠扶柩歸土安葬於伙士蘭墓園叨蒙鐵城崇義總會崇義體育會卡城域埠崇義分部暨週源總堂宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送隆情厚誼歿存均感謹此哀

反服父雷宜可
反服母劉章容
未亡人劉霖娟
李蓮芬
孤子玉棠媳婦黃君麗
玉輝媳婦馬燕燕
玉華玉麟
孤女雪梅　壻梁英華
玉瑜　壻雷兆源
玉碧
孫男國權
孫女鳳嬌
外孫男健雄健偉健邦
外孫女杏君
妹群娣
妹丈李文偉

同泣謝

「賻儀」鐵城崇義會五百元，方宗禹，馬成，馬棟新，梁英華，梁劉連愛，李奕璇（以上各一百元）洪志昌，洪樹芬，黃慶光，慶泉，慶强，錦昌，劉忠輝，龍樓酒樓，雷裕益，譚重禧，（以上各五十元）雷榕燦四十元，李日保四十元，大記飯店同人三十元，李顯榮，洪樹坤，林杏春，華人神召會婦女部，華人神召會全體兄弟姊妹，方勵强，劉月保，鄺會均，林光捷，雷沃林，宜恭，妙安，炳威，國興，宜招，裕平，亮明，（以上各二十元）郭開敬十五元，唐瑞霞，黃瑞球，鄧舟，鄭金意，雷錫源，連佩瓊，黃惠祥，黃煥佳，雷倩萍，郭少蘭，雷棣均，林北漢，李文發，郭雷彩珍，鄭衞添，楊妙根，黃蓉，呂太，恆美寄廬，方錫漢，陳耀滿，林重强，梁才時，楊少波，黃惠源，黃燦昆，李沃康，方暢源，周蘊，李連生，李佳，鄔金垣，鄭玉棠，琴姑，關佩儀，鄭慶焜，高漢超，黃述洲，馬雲，劉培，黃炳材，伍毓樞，陳祖庇，趙家和，黎煥榮，郭益麟，梁華有，朱榮湘，雷澤基，華興母，家勳，家蔭，玉玲，金明，威文，漢昭，章學，德檀，宜堪，藹祺，漢麟夫人，惠祥，煜炳，TOMMY KANG（以上每位十元）方素嫻，方亞雲共十五元，雷子强，子鈞共十五元，黃應森六元，雷龍浦，雷蓮和，梁何秀珍，岑張瑞英，陳蔡世綿，劉李卿，李馬少海，關英敏，陳燕雙，李素玲，雷麗瑜，蔣溥雲，雷蓮英，李容愛，鄭計祥，黃英立，鄭宗勵，鄭今後，盧月明，雷錦權，漢標，慕珍，惠源，林偉，善初，覲庸，宜清，敏學，沛權，（以上每五元）盧施國華，朱煥華，黃明娣師太，楊黃錦詔共十元。

「花圈」週源總堂，李文偉，雷群娣，洪樹芬，志昌，燦球，楊玉英，李永根，顯榮，群業，黃慶彬，慶，慶全，慶强，錦昌，煥佳，惠祥，紹榮，雷煥培，林善津，雷容偉，高標，黃善桐，容栢，周參，劉球，梁志，陳德强，陸洲，陳劍雲，梁劉連愛，蕭彬，林彰霖，林維康，李少琴，馬棟新，啓俊，啓文，光現，李玉恩，繆鐘林，方仲良，鄺令均，鄺銘光，雷戴華，利僑公司，喜臨門，雷紹箕，紹裘，賢邦，耀春，宜潮，瑞群，燦安，鴻安，萬添夫人，榕燦，鈞欒，錦倫，沛昌，秋維，燦維，清想，法和，家達，國興。

BERNAKD LEE MR & MRS GORDON LOWE & FAMILY FRIENDS AT THE OATA CENFTRA JIM KOO WHOLESALE HARRY FONG JIMMY FONG MARY LEE CHOW KON TIKI RESTAURANT

厚惠芳名　恕不稱呼
倘有錯漏　祈爲見諒

土庫出租

一房一廳厨厠爐雪櫃俱備，各自門口出入，交通便，合夫婦請電二五一－四四五三

永興裝修公司

油漆做木・房屋間格
水喉厠所・露台車房
電器電爐・冷器雪櫃
大小工程・無任歡迎
平・靚・快・
電話：八七四・八四六三

宜經驗企檯一名

Port Hardy 埠交通方便八百五十元月薪供膳宿請電話112－949－7131黃先生洽

私人賣屋

本汝比區，有屋出賣，兩房一廳土庫，開價五萬一，試還價。電話：二九一－六五零七

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

特價貨品
珠江橋牌糯米粉 斤庄每包六毫五
雙燕5扎沙河粉 一元三包
冰霜鵪鶉（一一只）每盒二元五毫
中國商品長期 大量源源運到
一級開湘蓮子　通心白蓮
珠江牌糖子羌　西河紅棗
飛馬牌白菜干
貨品繁多　未能盡錄
零沽批發　無任歡迎

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B. C.
Tel. 684-4428 255-6010

大量進口
精選品種
冰霜凍蝦
海產什貨
一應俱備
遠近寄貨
專營批發
各式西士
靚龍蝦尾
酒樓用具
歡迎惠顧
無任歡迎
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：六八四－四四二八　二五五－六〇一〇

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531

慶祝中華人民共和國成立二十九週年紀念盛大酬賓
國產商品一律九折優待。
並奉送禮品！
日期九月廿九至十月四日
歡迎僑界光臨・參觀選購

加拿大 華高雲 大
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743

直接進口
雲南白藥
批發零沽　一律歡迎

1978 買佳仕拿靚車

KINGSWAY PLYMOUTH CHRYSLER LTD.
7 th AVENUE & KINGSWAY VAN. B.C.
Phone: 872·8811
加華廣告公司 669 0808

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
Import-Export　Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687－2651—687－2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

一）菲沙四十一街，士德古共二房二套浴廁，四萬。
（一）新屋兩間在乃及域多利三睡房千三百餘尺用料靚，開價七萬九九起可用舊屋交換。
（三）華埠新建 Townhouse 三間有土庫設計美觀實用開價四萬九。
（四）上下孖屋土庫完成每月收租六百餘開價四萬九投資良機。
（五）Turner 近域多利靚士德古兩睡房另地庫有廳房可出租。開價五萬餘。

柏文新盤

（一）市中心柏文多幢廿二及卅三組入息好價錢相宜。
（二）西區近海灘十一組靚柏文開價廿餘萬。

馮沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家：733-4736　733-0103　公司：736-3831
（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

投資商業樓、柏文樓、生意房屋

▲西區八組入息屋，位於工業地區，年收二萬八千，開價十九萬二千。
▲十二年商業樓，政府酒房租客，十七萬二千。
▲一年新商業樓，大舖位及六組柏文，緬街廿七街，卅多萬。
▲三層商業樓，緬街及廿九街，廿八萬多。
▲一年新兩組柏文及舖位，廿三萬九千。
▲五年新兩舖位，八組柏文，廿三萬五千。
▲現銀高價收買香港商業樓，地皮，柏文樓，一切手續本地辦妥，歡迎來電詢問。
▲六年新屋，三房，另土庫有三房，浴室，廚房等。八萬九千。
▲賣淨三房，兩副浴室，雙車房，熱水暖氣，六萬二千五。
▲保養良好九年新，五大睡房，三副浴室，二千多尺。
▲三房石屎牆另土庫完成，近域多利街五萬七千
▲東區靚新屋多間，由七萬五至八萬多。

華埠司公限有豐元 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858　683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

24週年紀念抽獎揭曉

頭獎 52561
二獎 52562
三獎 105579
四獎 39843
五獎廿名

179001	52988
39929	40733
105184	179445
40055	278579
6124	86825
87787	179463
87786	87785
86080	87764
178018	105241
86344	105863

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

最新運到
玉泉丸　珠江牌鮮草菇
康寧丸　珠江牌豆豉鯪魚
神精茶　珠江牌清水蓮藕
甘和茶
正骨水
零沽批發　無任歡迎

利安旅行社
加拿大溫哥華
right on travel Inc.
專營 香港、台灣
東南亞各地 特價機票
歡迎查詢 電話：687-3316
Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7
喜士定東街及福街福特大廈閣樓
華人廣告 604 681 4413

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一・一〇一二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極爲準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

利僑公司
Lekiu Importing Co.
256-262E. Pender St, Vancouver, B.C.
Phone: 683-7451

大帮運到
南洋咖哩麵
星洲排米粉
散庄瑞士糖
孔雀牌梅菜心
厦門一級米粉
特價平沽

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大帮
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蕉
台灣十二安齊鮑魚
台灣十二安粟米仔
自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發・無任歡迎▼

梁祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816

承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣灑青混沙平頂天面，一律接辦。如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號・
電話：二五四－六八一六・二五四－一二〇三・（夜用）